

Ваша стиральная машина

Поздравляем! Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Эта стиральная машина отличается особенно экономным расходом электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед этим на правильность функционирования и безупречность состояния.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернет на нашем сайте:
<http://www.siemens-international.com> или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

Экологичная утилизация

Сдайте, пожалуйста, упаковку машины на экологичную утилизацию.

Эта машина имеет обозначение в соответствии с требованиями Директивы 2002/96/EG по правильной утилизации отслуживших свой срок электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

В этой Директиве приведены основные правила приема и утилизации старых приборов, действующие на всей территории Европейского сообщества.

Содержание

Использование по назначению	1
Программы	1
Задание программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальная настройка	5
Важная информация	6
Обзор программ	7
Указания по безопасности	8
Параметры расхода	8
Уход	9
Указания на дисплее	9
Техническое обслуживание	10
Что делать, если	11

Программы

Подробный обзор программ → Страница 7.
Скорость вращения центрифуги можно устанавливать индивидуально.

Хлопок	носовые текстильные изделия
Эко	для носков текстильных изделий
Смешанное бельё	для белья различного вида
Супер 15'	короткая программа; может использоваться в качестве программы для полоскания
Отжим	дополнительный отжим с задаваемой по желанию скоростью воды при остановке полоскания (остановка полоскания = без окончательного отжима)
Слив	шерстяные/шелковые изделия, пригодные для ручной/машинной стирки
Шерсть	«чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки
Тонкое белье/Шёлк	«чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки
Outdoor	(Верхняя одежда) для верхней и спортивной одежды из текстиля → Стр. 6
Синтетика	текстильные изделия, не требующие особого ухода

Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве;
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства;
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.

- Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!
- Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

Вставьте вилку в розетку

Только сухими руками!
Беритесь только за вилку!

Откройте водопроводный кран

Ячейка II: моющее средство для основной стирки, смеситель, отбелитель, соль для выведения пятен.

Ячейка : кондиционер, крахмал

Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки

Программы

Подробный обзор программ → Страница 7.
Скорость вращения центрифуги можно устанавливать индивидуально.

Хлопок

Эко

Смешанное бельё

Супер 15'

Отжим

Слив

Шерсть

Тонкое белье/Шёлк

Outdoor

Синтетика

Подготовка

Установка машины проводится согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.

Проверка машины

- Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденную машину!

- Свяжитесь со специалистами Вашего сервисного центра!

Вставьте вилку в розетку

Только сухими руками!

Беритесь только за вилку!

Откройте водопроводный кран

Ячейка II: моющее средство для основной стирки, смеситель, отбелитель, соль для выведения пятен.

Ячейка : кондиционер, крахмал

Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки

Программы

Подробный обзор программ → Страница 7.
Скорость вращения центрифуги можно устанавливать индивидуально.

Хлопок

Эко

Смешанное бельё

Супер 15'

Отжим

Слив

Шерсть

Тонкое белье/Шёлк

Outdoor

Синтетика

Стирка

Перед первой стиркой проведите стирку без белья → Страница 6!

Сортировка и загрузка белья

Выполните указания изготовителя по уходу за бельем! = без окончательного отжима:

- Тонкое белье (чулки, гардины, блюстопы с косточками) страйте в специальной сетке/мешке.

- Застегните замки-молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.

- Удалите из белья посторонние предметы (если таковые имеются) – опасность повреждения ржавчины.

Скорость вращения центрифуги

в зависимости от модели

Перед началом выполнения и во время выполнения выбранной программы можно изменить скорость вращения центрифуги или выбрать (остановка полоскания).

Загружайте крупное и мелкое белье впереди! Загружайте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы между дверцей и резиновым уплотнением люка не были захвачены вещи.

Загрузка моющего средства и средства по уходу за бельем

Проводите дозировка в соответствии с количеством белья, степенью его загрязнения, жесткостью воды (необходимую информацию можно получить у служб предприятия, ответственного за водоснабжение Вашего района) и согласно указаниям изготовителя средства.

Жидкое моющее средство залейте в соответствующую емкость-дозатор и положите в барабан машины.

Во время эксплуатации: осторожно при открывании кюветы для моющих средств!

Выключение

смотрите также обзор программ

(Пятна)

Увеличение продолжительности стирки для более интенсивной очистки сильно загрязненного белья.

(Предварительная стирка)

Для сильно загрязненного белья.

Предварительная стирка проводится при макс. 30 °C.

(Защита от сминания)

Специально разработанный процесс отжима с заключительным разрыхлением белья.

Окончательный отжим в щадящем режиме слегка повышает остаточную влажность белья.

(Доп. полоскание)

Дополнительное полоскание, увеличенная продолжительность

стирки. Для областей с очень мягкой водой или для дальнейшего улучшения результата полоскания.

Символ блокировки для защиты детей

Блокировка стиральной машины для предотвращения изменения установленных функций по ошибке.

(Блокировка для защиты детей/блокировка машины)

Блокировка: после включения/по окончании программы в течение примерно 5 секунд нажмите на кнопку .

Примечание: блокировка для защиты детей может оставаться включенной до запуска следующей программы также и после включения машины!

Подхромаливание

Белье не должно быть обработано кондиционером

Окрашивание/Отбеливание

Окрашивание только для домашних нужд. Соль может привести к коррозии стальных деталей!

Outdoor (Верхняя одежда)

Белье не должно быть предварительно обработано кондиционером

Защита окружающей среды/Рекомендации по экономии

– Всегда загружайте максимально допустимое для выбранной программы количество белья.

– Белье со средним загрязнением страйте без предварительной стирки.

– Вместо программы Хлопок 90 °C используйте программу Эко 60 °C. Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.

– Дозировка моющего средства проводите согласно рекомендациям изготовителя и с учетом жесткости воды.

– Если белье после стирки будет сушиться в сушильном автомате, то устанавливайте рекомендуемую в инструкции по эксплуатации сушильного автомата скорость отжима.

Стирка

Перед началом выполнения и во время выполнения выбранной программы можно изменить скорость вращения центрифуги или выбрать (остановка полоскания).

Установка ** и изменение программы

(* в зависимости от модели)

Ручка выбора программ

Дисплей/Опционная кнопка

Скорость отжима *

Дополнительные функции

Старт/Пауза

Изменение программы ...

... мигает

и на дисплее появляется -0-

... или досрочная остановка

Для включения или прерывания программы:

– Повторно установите программу.

– Нажмите на кнопку .

Громкость сигналов, звучащих при нажатии кнопок, и указательных сигналов

1. Включение режима регулировки громкости сигнала

установить на

Сигналы, относящиеся к кнопкам

установить на

Указательные сигналы

установить на

Ваша стиральная машина

Поздравляем! – Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Эта стиральная машина отличается особенно экономным расходом электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед этим на правильность функционирования и безупречность состояния.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернет на нашем сайте:
<http://www.siemens-international.com>
или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

Экологичная утилизация

Сдайте, пожалуйста, упаковку машины на экологичную утилизацию.



Эта машина имеет обозначение в соответствии с требованиями Директивы 2002/96/EG по правильной утилизации отслуживших свой срок электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

В этой Директиве приведены основные правила приема и утилизации старых приборов, действующие на всей территории Европейского сообщества.

Содержание

Страница

Использование по назначению	1
Программы.....	1
Задание программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальная настройка	5
Важная информация	6
Обзор программ	7
Указания по безопасности	8
Параметры расхода	8
Уход	9
Указания на дисплее	9
Техническое обслуживание	10
Что делать, если	11

Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве;
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства;
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.



- Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!
- Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

Подготовка

Установка машины проводится согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.



Проверка машины

- Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденную машину!
- Свяжитесь со специалистами Вашего сервисного центра!

Вставьте вилку в розетку

Только сухими руками!
Браться только за вилку!

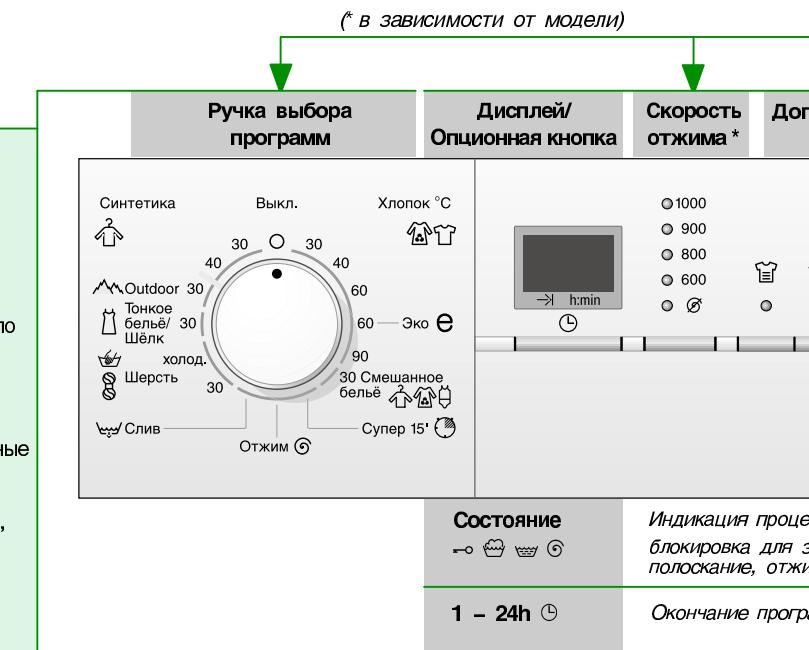


Откройте водопрочный кран

Ячейка II: моющее средство для основной стирки, смягчитель, отбеливатель, соль для выведения пятен.

Ячейка ☈: кондиционер, крахмал

Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки



Программы

Подробный обзор программ → Страница 7.

Скорость вращения центрифуги можно устанавливать индивидуально.

- | | |
|-----------------------|--|
| Хлопок | носовые текстильные изделия |
| Эко E | для носовых текстильных изделий |
| Смешанное бельё | для белья различного вида |
| Супер 15' | короткая программа; может использоваться в качестве программы для полоскания |
| Отжим Ⓛ | дополнительный отжим с задаваемой по желанию скоростью |
| Слив | воды при остановке полоскания Ⓛ (остановка полоскания = без окончательного отжима) |
| Шерсть | шерстяные/шелковые изделия, пригодные для ручной/машинной стирки |
| Тонкое бельё/
Шёлк | «чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки |
| Outdoor | (Верхняя одежда) для верхней и спортивной одежды из текстиля → Стр. 6 |
| Синтетика | текстильные изделия, не требующие особого ухода |

Перед первой стиркой

проводите стирку без белья -> Страница 6!

Сортировка и загрузка белья

Выполните указания изготовителей по уходу за бельем!
Рассортируйте вещи согласно символам на их ярлычках.
Рассортируйте вещи по виду, цвету, степени загрязнения
и температуре стирки.

Не загружайте в машину белья больше, чем допустимо -> Страница 7.

Непременно учитывайте важную информацию, -> Страница 6!

Загружайте крупное и мелкое белье в перемешку!

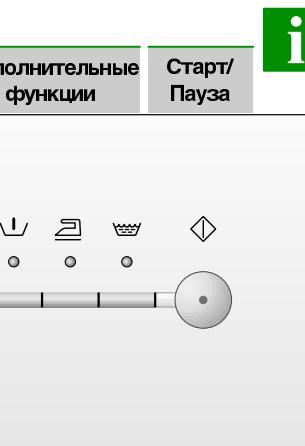
Закройте дверцу загрузочного люка. Следите за тем, чтобы между дверцей и резиновым уплотнением люка не были зажаты вещи.

Загрузка моющего средства и средства по уходу за бельем

Проводите дозировку в соответствии с количеством белья, степенью его загрязнения, жесткостью воды (необходимую информацию можно получить у служащих предприятия, ответственного за водоснабжение Вашего района) и согласно указаниям изготовителя средства. Жидкое моющее средство залейте в соответствующую емкость-дозатор и положите в барабан машины. Во время эксплуатации: осторожно при открывании кюветы для моющих средств!

i Разбавьте густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья водой. Это предотвращает закупоривание.

Установка ** и изменение программы



** Если на дисплее мигает символ $\ominus\ominus$, то это значит, что включена блокировка для защиты детей процесс выключения описан на странице 5.

Описание дополнительных функций, опциональной кнопки и значения скорости вращения центрифуги приведены в разделе «Индивидуальная настройка» на странице 5.

Нажмите на кнопку \diamond (Старт/Пауза)

i Ручка выбора программ для включения и выключения машины и установки программ. Ручку можно поворачивать в обе стороны.

i Все кнопки очень «чувствительные», достаточно лишь слегка прикоснуться к ним! При более продолжительном прикосновении к кнопкам выбора опций или скорости вращения центрифуги на дисплей автоматически выводится перечень установочных опций!



1

2

3

Стирка



Стирка



2

3

Выгрузка белья

Откройте дверцу загрузочного отверстия и выгрузите белье.

Если активизирована функция \ominus (остановка полоскания = без окончательного отжима):
отжима при стирке" или установите ручку выбора программ на Слив ψ или Отжим \odot .
Нажмите \diamond (Старт/Пауза).

Удалите из белья посторонние предметы (если таковые имеются) – опасность появления ржавчины.

Закройте водопроводный кран

В моделях с системой Aqua-Stop это проделывать не нужно.

Выключение

Переведите ручку выбора программ в положение Выкл..

Программа закончена, если ...

... мигает \diamond (Старт/Пауза), и на дисплее появляется $-0-$.

Изменение программы ...

Если Вы по ошибке установили не ту программу:

- Проведите повторную установку,
- Нажмите на кнопку \diamond (Старт/Пауза).

... или досрочная остановка

Для программ стирки при высокой температуре:

- Охладите белье: выберите Супер 15' \odot .
- Нажмите \diamond (Старт/Пауза).

Для программ стирки при низкой температуре:

- Выберите Отжим \odot или Слив ψ .
- Нажмите \diamond (Старт/Пауза).

Индивидуальная настройка

Опционная кнопка ⏱ (Окончание через...) (→:мин)

При выборе программы на дисплее появляется ее продолжительность, которая показывается до окончания программы. Ее можно изменять по-шагово (один шаг – один час), макс. до 24h. Нажмите на кнопку ⏱ (Окончание через) до тех пор, пока на дисплее не появится необходимое Вам время (h = час). Нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). После запуска программы больше ничего изменить нельзя.

Скорость вращения центрифуги

в зависимости от модели

Перед началом выполнения и во время выполнения выбранной программы можно изменить скорость вращения центрифуги или выбрать ⏻ (остановка полоскания = без окончательного отжима). Результат Ваших действий будет зависеть от этапа выполнения программы. Максимально допустимая скорость вращения центрифуги, которую можно установить, зависит от модели машины и выбранной в каждом конкретном случае программы.

Дополнительные функции

смотрите также обзор программ



Пятна

Увеличение продолжительности стирки для более интенсивной очистки сильно загрязненного белья.



(Предварительная стирка)

Для сильно загрязненного белья.

Предварительная стирка проводится при макс. 30 °C.



(Защита от сминания)

Специальный разработанный процесс выполнения отжима с заключительным разрыхлением белья. Окончательный отжим в щадящем режиме слегка повышает остаточную влажность белья.



(Доп. полоскание)

Дополнительное полоскание, увеличенная продолжительность стирки. Для областей с очень мягкой водой или для дальнейшего улучшения результата полоскания.

Символ блокировки для защиты детей



Блокировка стиральной машины для предотвращения изменения установленных функций по ошибке.

Вкл./Выкл.: после включения/по окончании программы в течение примерно 5 секунд нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). Примечание: блокировка для защиты детей может оставаться включенной до запуска следующей программы также и после выключения машины!

В этом случае перед включением программы выключите блокировку для защиты детей и при необходимости еще раз включите ее после запуска программы.

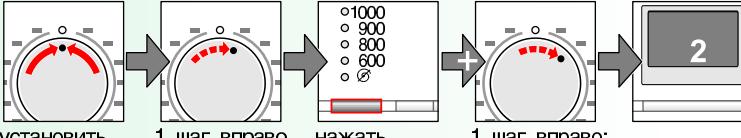
⌚ (Старт/Пауза)

Для включения или прерывания программы

и для включения/выключения блокировки для защиты детей.

Громкость сигналов, звучащих при нажатии кнопок, и указательных сигналов

1. Включение режима регулировки громкости сигнала



установить на ○
Сигналов, относящегося к кнопкам

1 шаг вправо, дисплей светится
Указательных сигналов

нажать и не отпускать
+ 1 шаг вправо; отпустить

2. Установите громкость для ...

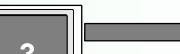


напрямую

установить громкость *



установить громкость *



установить громкость *

* при необх. повторите несколько раз

* при необх. повторите несколько раз



Важная информация

С целью бережного отношения к белью и машине

- Уберите все из карманов.
- Проследите, чтобы были убраны все металлические предметы (скрепки и пр.).
- Тонкое белье (чулки, гардины, бюстгальтеры с косточками) стирайте в специальной сетке/мешке.
- Застегните замки-молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.
- С помостью щетки очистите карманы и отвороты от песка.
- Снимите с гардин кольца или положите их в сетку/мешок.

Перед первой стиркой

Белье не загружайте! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II ок. 1 литра воды и затем загрузите в нее ½ мерного стаканчика моющего средства. Задайте программу Синтетика ⏻ 60 °C и нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). По окончании программы установите ручку выбора программ в положение Выкл..

Различная степень загрязнения белья

- | | |
|---------|--|
| легкое | |
| сильное | |
- Новые вещи стирайте отдельно.
- Без предварительной стирки.
- При необходимости предварительно обработайте пятна.
- Включите дополнительную функцию ☑ (Пятна).
- Загружайте меньше белья. Предварительная стирка.
- Включите дополнительную функцию ☑ (Пятна).

Замачивание

Загружайте белье одинакового цвета.

Загрузите в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно рекомендациям изготовителя. Задайте программу Хлопок ⏻ 30 °C и нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). Примерно через 10 минут нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). По истечении необходимого Вам времени замачивания снова нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза) (если программа будет продолжаться) или измените программу.

Подкрахмаливание

Белье не должно быть обработано кондиционером

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Дозировка крахмала должна осуществляться в ячейку для кондиционера ☈ согласно указаниям изготовителя.

Окрашивание/Отбеливание

Окрашивание только для домашних нужд. Соль может привести к коррозии стальных деталей! Соблюдайте указания производителя красителя!

Не отбеливайте белье в стиральной машине.

Outdoor (Верхняя одежда)

Белье не должно быть предварительно обработано с использованием кондиционера, придающего ему мягкость.

Предназначенные для машинной стирки специальные моющие средства можно приобрести в спортивных магазинах. Дозировка должна проводиться согласно указаниям изготовителя. Загрузите моющее средство, предназначеннное специально для стирки верхней одежды, в ячейку II. Установите ручку выбора программ на Outdoor (Верхняя одежда). Установите необходимую температуру. Нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза).

Защита окружающей среды/Рекомендации по экономии

- Всегда загружайте максимально допустимое для выбранной программы количество белья.
- Белье со средним загрязнением стирайте без предварительной стирки.
- Вместо программы Хлопок ⏻ 90 °C используйте программу Эко ё 60 °C. Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.
- Дозировку моющего средства проводите согласно рекомендациям изготовителя и с учетом жесткости воды.
- Если белье после стирки будет сушиться в сушильном автомате, то устанавливайте рекомендуемую в инструкции по эксплуатации сушильного автомата скорость отжима.

Обзор программ

→ Соблюдайте указания в таблице параметров расхода на с. 8 и указанны на с. 6!

Программы	°С	макс.	Вид белья	Дополнительную функцию:	указания					
Хлопок	30, 40, 60, 90	4,5 кг*	Носки текстильные изделия, текстильные изделия из хлопка или льна, пригодные для кипячения		(Пятна),					
Эко Ε	60				(Облегчение гажения), (Доп. Полоскание)					
Синтетика	30, 40, 60	2,5 кг*	Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон							
Смешанное бельё	30		Текстильные изделия из хлопка и изделия, не требующие особого ухода							
Тонкое бельё/ шёлк	30	2,0 кг	Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки текстильных изделий, напр. из шёлка, сатина, синтетики или смешанных волокон (натр., гардин)							
Outdoor	30		Текстильная верхняя и спортивная одежда, ткань с мембранным покрытием для защиты от дождя и ветра							
Шерсть	холод., 30		Текстильные изделия из шерсти или с содержанием шерсти, пригодные для ручной или машинной стирки							
Супер 15'	30	1,0 кг	Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон							
Дополнительные программы										
<p>И Продолжительность программы оптимально подходит для стирки слегка загрязненных текстильных изделий. При более сильном загрязнении загружайте меньше белья или включите дополнительную функцию, напр., </p>										
Отжим Слив										
WS10Y35A0E 9000 353 644 0508										



Указания по безопасности

- Прочтите инструкции по эксплуатации и установке и все прочие информационные брошюры, прилагаемые к стиральной машине, и поступайте в соответствии с приведенными в них указаниями.
 - Сохраните документацию в надежном месте на случай, если она позднее понадобится.
 - Извлекайте вилку только за корпус, никогда не тяните за сетевой шнур!
 - Никогда не вставляйте/извлекайте вилку мокрыми руками.
- Опасность для жизни Для отслуживших свой срок бытовых приборов:
- Извлеките вилку из розетки.
 - Отрежьте сетевой шнур и уберите его вместе с вилкой подальше.
 - Сломайте замок дверцы загрузочного отверстия. В результате маленькие дети не смогут запереться в машине и подвергнуть тем самым свою жизнь опасности.
- Опасность удушья
- Картонную упаковку, упаковочную пленку и прочие детали упаковки следует держать подальше от детей.
 - Храните моющие средства и средства по уходу за бельем в недоступном для детей месте.
- Опасность отравления
- Вещи, предварительно обработанные чистящими средствами, содержащими растворители (напр., пятновыводителем/промывочным бензином), могут после загрузки в машину привести к взрыву. Поэтому перед стиркой в машине такие вещи следует тщательно выстирать вручную.
 - Дверца загрузочного отверстия может очень сильно нагреться.
 - Осторожно при сливе горячего раствора моющего средства.
 - Не вставайте на открытую дверцу загрузочного отверстия.
 - Не опирайтесь на открытую дверцу загрузочного отверстия.
- Взрыво- опасность
- Не вставляйте руку в барабан машины, пока он еще вращается.
- Опасность травмирования

Параметры расхода

Программа	Доп. функция	Загрузка	Электро-энергия**	Вода**	Продолжительность программы**
Хлопок 40 °C*		4,5 кг	0,55 кВтч	50 л	2:11 ч
Эко Ε 60 °C*		4,5 кг	0,76 кВтч	40 л	2:15 ч
Хлопок 90 °C		4,5 кг	1,40 кВтч	59 л	2:11 ч
Синтетика 40 °C*		2,5 кг	0,45 кВтч	50 л	1:31 ч
Синтетика 40 °C* (можно использовать также в качестве Короткой программы)	-	2,5 кг	0,45 кВтч	40 л	0:55 ч
Смешанное бельё 30 °C	-	2,0 кг	0,60 кВтч	30 л	0:44 ч
Тонкое бельё/Шёлк 30 °C	-	2,0 кг	0,20 кВтч	36 л	0:32 ч
Шерсть 30 °C*	-	2,0 кг	0,13 кВтч	30 л	0:40 ч

* Установка программы для испытания согласно действующему европейскому стандарту 60456. Указания по проведению сравнительной проверки: программы проверки тестировались при максимальной загрузке, с выбранной дополнительной функцией (Пятна), с максимальной скоростью отжима.

В качестве **короткой программы** для стирки цветного белья выберите программу **Синтетика 40 °C** без использования дополнительной функции (Пятна) и установите максимальную скорость отжима.

** Приведенные в таблице значения параметров отличаются от фактических в зависимости от давления, жесткости и температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, вида, количества и степени загрязненности белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Уход

- !** – Опасность электрического удара!
Извлекайте вилку из розетки!
– Взрывоопасность! Никаких растворителей!



Корпус машины, панель управления

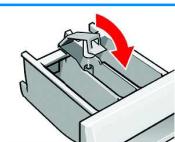
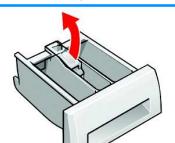
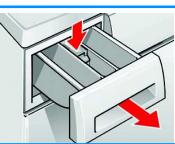
- Протрите мягкой, влажной тряпкой.
- Нельзя пользоваться салфетками, губками с шероховатой поверхностью, а также абразивными чистящими средствами (средства для чистки поверхности из нержавеющей стали).
- Сразу же удаляйте остатки моющего и чистящего средств.
- Чистить машину струей воды запрещено.



Кювету для моющих средств следует чистить ...

... если в ней накопились остатки моющего средства или кондиционера.

1. Извлеките наполовину, нажмите на вставку, извлеките полностью.
2. Откиньте крышку вверх.
3. Промойте в воде и просушите.
4. Закройте и зафиксируйте крышку (насадите цилиндр на направляющий штифт).
5. Установите кювету на место.



Оставьте кювету открытой, чтобы испарились остатки воды.



Барабан стиральной машины

Оставьте дверцу загрузочного отверстия открытой, чтобы барабан просох. Появились пятна ржавчины – удалите с помощью чистящего средства без содержания хлора, мягкой губкой. Не используйте жесткие металлические щетки.



Удаление накипи В машине не должно быть белья!

Отпадает при правильной дозировке моющего средства. Если все-таки в этом возникла необходимость, поступайте согласно указаниям изготовителя средства для удаления накипи по его правильному применению.

Указания на дисплее

в зависимости от модели

F:16	Правильно закройте дверцу загрузочного люка; возможно, было зажато белье.
F:17	Полностью откройте водопроводный кран. Согнут или пережат шланг для подачи воды. Промойте сетчатый фильтр -> Стр. 10; слишком низкое давление воды.
F:18	Засорен откачивающий насос; очистите откачивающий насос -> Стр. 10. Засорилась канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон -> Стр. 10.
F:21	Двигатель вышел из строя! Вызовите специалистов сервисного центра! -> Инструкция по установке, Стр. 7.
F:23	Вода в поддоне, нарушена герметичность машины. Вызовите специалистов сервисного центра! -> Инструкция по установке, Стр. 7.

Техническое обслуживание

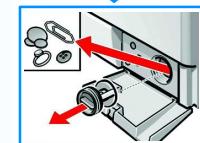
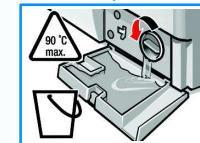
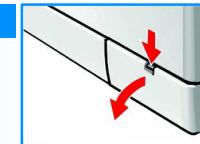
- !** – Опасность ошпаривания!
Дайте раствору моющего средства остыть!
– Закройте водопроводный кран!



Насос для слива раствора моющего средства

Переведите ручку выбора программ в положение **Выкл.**, извлеките вилку из розетки.

1. Откройте крышку отсека для проведения сервисного обслуживания и снимите ее.
2. Осторожно откручивайте крышку насоса до тех пор, пока не попьется раствор моющего средства. Когда крышка отсека для проведения сервисного обслуживания наполнится наполовину, закрутите крышку насоса и выпейте воду. Повторяйте процесс до тех пор, пока весь раствор моющего средства не выпечет.
3. Осторожно открутите крышку насоса полностью (в нем еще могут быть остатки воды).
4. Проведите чистку насоса изнутри, почистите резьбу крышки насоса и его корпус (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
5. Установите крышку насоса на место и закрутите ее.
6. Установите на место крышку отсека для проведения сервисного обслуживания и закройте ее.



Чтобы при следующей стирке раствор моющего средства не выливался неиспользованным через сливное устройство: залейте 1 литр воды в ячейку II и включите программу **Слив**.



Шланг для слива воды через сифон

Установите ручку выбора программ на **Выкл.**, выньте вилку из розетки.

1. Ослабьте хомут для шланга, осторожно выньте сливной шланг (там может остаться вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова установите сливной шланг и закрепите место подсоединения шланга к сифону хомутом.



Фильтр в системе подачи воды

- !** **Опасность электрического удара!**

Защитное устройство Aqua-Stop нельзя погружать в воду (в нем имеется электрический клапан).

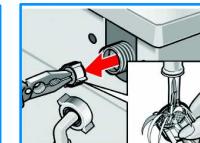
Сбросьте давление воды в подающем шланге:

1. Закройте водопроводный кран!
2. Включите любую из программ (кроме Отжим Ⓜ/Слив Ⓛ).
3. нажмите на кнопку Ⓢ (Старт/Пауза). Прервите программу примерно через 40 секунд.
4. Переведите ручку выбора программ в положение **Выкл..**
Извлеките вилку из розетки.



Чистка фильтра:

1. В зависимости от модели машины:
 - Снимите шланг с водопроводного крана. Проведите чистку фильтра с помощью маленькой щетки.
 - или
 - отсоедините шланг от задней стенки машины. Извлеките фильтр с помощью щипцов и промойте его.
2. Присоедините шланг и проверьте места соединения на герметичность.

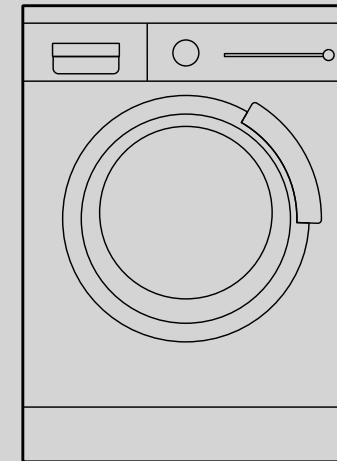


- Вода вытекает.
 - Прочно закрепите/замените сливной шланг.
 - Затяните резьбовое соединение подающего шланга с машиной.
- Вода не поступает
Моющее средство не смывается.
 - Не нажата кнопка (Старт/Пауза)?
 - Не открыт водопроводный кран?
 - Возможно, засорился фильтр? Проведите его чистку -> Стр. 10.
 - Подающий шланг перегнут или зажат?
- Крышку загрузочного отверстия не удается открыть.
 - Включена защитная функция. Подождите примерно 2 минуты.
 - Выбрана (Остановка полоскания = без окончательного отжима)? -> Стр. 4.
- Программа не включается.
 - Нажата кнопка (Старт/Пауза) или (Окончание через)?
 - Закрыт загрузочный люк?
- Раствор моющего средства не сливается.
 - Проведите чистку насоса -> Стр. 10.
 - Проведите чистку водосточной трубы и/или сливного шланга.
- Вода внутри барабана не видна.
 - Это не неисправность! Вода находится за пределами видимости.
- Результат отжима неудовлетворительный.
 - Стирайте вперемежку крупные и мелкие вещи.
 - Выбрана функция (Облегчение гладжения)? -> Стр. 5.
 - Установлена слишком низкая скорость вращения центрифуги? -> Стр. 3.
- Многократные попытки проведения отжима.
 - Это не неисправность! Система контроля избавляется от дисбаланса.
- Ячейка не полностью промыта.
 - Проведите чистку кюветы для моющих средств и вставки -> Стр. 9.
- Из стиральной машины неприятно пахнет.
 - Выполните программу Хлопок 90 °C без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
- Из кюветы для моющих средств выступает пена.
 - Превышен объем моющего средства?
Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с 1/2 л воды и залейте этот раствор в ячейку II. (Не подходит для программы стирки верхней одежды!!)
 - При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
- Сильные шумы, вибрация и съезжание машины с места во время отжима.
 - Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины -> Инструкция по установке, Стр. 5.
 - Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления -> Инструкция по установке, Стр. 3.
- Дисплей/индикаторные лампочки не функционируют во время работы машины.
 - Отключили электроэнергию?
 - Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.
 - Если неисправность появится снова, обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.
- Программа выполняется дольше, чем обычно.
 - Это не неисправность! Многократно распределяя белье внутри барабана, система контроля пытается тем самым справиться с дисбалансом.
 - Это не неисправность – Включилась система контроля уровня пены – будет проводиться дополнительное полоскание.
- На белье остатки моющего средства.
 - Некоторые фосфатосодержащие моющие средства включают в себя нерастворимые в воде компоненты.
 - Включите Супер 15' или почистите белье после стирки щеткой.
- Если Вам не удалось устранить неисправность самостоятельно или возникла необходимость в ремонте машины:
 - переведите ручку выбора программ в положение Выкл. и извлеките вилку из розетки,
 - закройте водопроводный кран и позвоните в Службу сервиса -> Инструкция по установке, Стр. 7.

SIEMENS

ru

Инструкция по эксплуатации



Стиральная
машина

! Стиральную машину можно вводить в эксплуатацию только после прочтения данной инструкции! Прочтите также отдельную Инструкцию по установке. Выполните указания по безопасности, приведенные на странице 8!